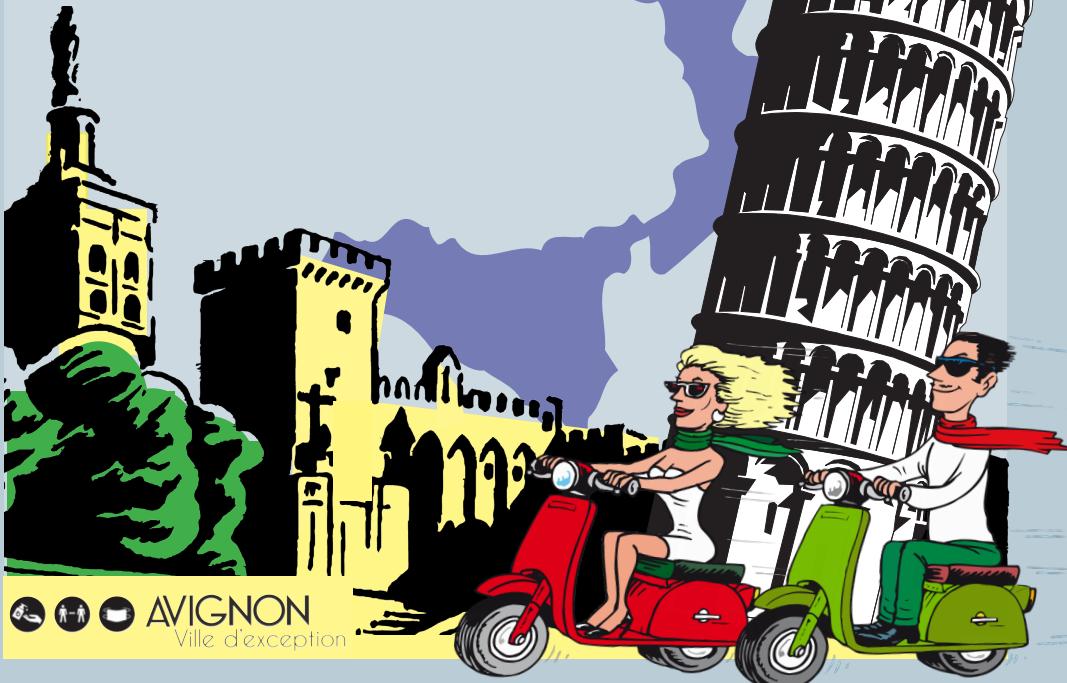


PROGRAMME - DU 7 AU 18 OCTOBRE

MARCHÉ ITALIEN

DU 7 AU 11 OCTOBRE DE 10H À 20H  
PLACE DU PALAIS DES PAPES

# La bella Italia à Avignon



AVIGNON  
Ville d'exception



## éditorial

La voilà de retour ! La *Bella Italia* sera à Avignon du 7 au 18 octobre prochain pour célébrer l'art de vivre à l'italienne... Marché gastronomique, animations festives, programmation culturelle, conférences, visites... Toute la ville va vibrer au rythme transalpin, quel plaisir ! Il faut dire qu'en quatre années, cette semaine italienne a trouvé tout naturellement sa place au sein de notre ville. Elle y est chez elle. Car au-delà du grand Schisme qui ébranla l'occident et les deux cités papales durant plusieurs décennies au cours du Moyen-Âge, ce sont surtout des ponts qui se sont bâtis entre Rome et Avignon, entre Avignon et la Botte. Des ponts, des liens que j'ai à cœur de faire perdurer, ainsi que tous les acteurs économiques ou culturels qui s'investissent aux côtés de la Ville dans l'organisation de cette Belle Semaine Italienne ! Je tiens également tout particulièrement à souligner l'implication de nos amis Monsieur Alessandro Giovine, Consul Général d'Italie et sa correspondante consulaire, Madame Monique Albergati ainsi que Domenico Basciano, Président de la Chambre de Commerce Italienne pour la France à Marseille. Sans eux cette *Bella Italia* à Avignon n'aurait pas la même saveur...

Régalons-nous ! Régalez-vous !

Je vous souhaite de belles découvertes !

**Cécile HELLE**

Maire d'Avignon

**P**eu de manifestations culturelles (et commerciales à la fois) ont su s'affirmer aussi rapidement que la semaine italienne à Avignon. En l'espace de 3 années, à peine, cette manifestation est passée d'une formule expérimentale à une réalité incontournable et totalement reconnue par la ville, devenant une tradition attendue, suivie et aimée.

Nous nous apprêtons à inaugurer la 4ème édition, du 7 au 18 octobre, en respectant l'ambitieux objectif des éditions passées, chacune plus riche et variée que la précédente.

Parmi les nombreuses initiatives de grande qualité j'attire votre attention sur les magnifiques photos de Graziano Arici, sublime narrateur de Venise par les images exposées à la Bibliothèque Ceccano. Un travail sur Venise, proposé par toutes les bibliothèques municipales, fera échos à cette exposition.

Nous aurons aussi une autre première : les Solistes de l'Accademia de la SCALA, le célèbre théâtre de Milan, seront honorés de présenter leur concert.

L'éclat des célébrations des lieux de culte romains retentira grâce au concert des VEPRES ROMAINES, sans oublier l'OCCHIOLINO MUSICALE proposé par le prestigieux orchestre l'ORAP.

Nous pourrons découvrir, lors d'une conférence le peintre RAPHAEL dont on célèbre les 500 ans de la mort survenue à Rome en l'an 1520.

A tout cela il faut ajouter la riche et variée participation des théâtres, de l'université, de la Collection Lambert, des musées municipaux, et plus particulièrement du musée du Petit Palais avec l'exposition « l'Atelier du Peintre » ainsi que les musées non municipaux.

La clé de succès est de réunir dans le magnifique cadre architectural d'Avignon une proposition stimulante de l'art, de la musique, du théâtre et du style du BEAU PAYS. Le tout agrémenté par la gastronomie et par l'artisanat de qualité du marché proposé par la Chambre de Commerce Italienne pour la France de Marseille. Ce marché favorise la rencontre entre culture et moments de détente à travers des propositions variées que l'on pourra apprécier en famille ou entre amis tout en partageant la joie de la découverte.

Comme toujours mes remerciements vont à la ville d'Avignon, pour son travail assidu, à Mme Cécile HELLE, récemment réélue Maire, et à notre correspondante consulaire Madame Monica ALBERGATI, véritable âme de la manifestation, deux personnes avec lesquelles ce fut un plaisir de travailler, de partager les propositions et les programmes.

J'exprime un remerciement tout particulier et mes souhaits chaleureux pour l'avenir au Directeur de l'Institut M. Francesco NERI dont le mandat a pris fin cet été mais qui s'est tant impliqué pour la réussite de cette nouvelle édition.

Vous tous, nous vous attendons pour partager cet hommage renouvelé et affectueux à Avignon, ville qui a l'Italie dans son cœur et qui est dans le cœur de l'Italie.

**Alessandro GIOVINE**  
Consul Général d'Italie

**P**our la quatrième année, Avignon s'animera grâce au village italien « La Bella Italia » entièrement dédié à l'artisanat et à la gastronomie italienne, qui sera installé du 7 au 11 octobre 2020 sur la superbe place du Palais des Papes.

Ce marché soutenu par le Consulat Général d'Italie de Marseille et la Municipalité d'Avignon, est organisé par la Chambre de Commerce Italienne pour la France de Marseille (CCIFM), fondée en 1866.

Certifiée ISO 9001 :2015, la CCIFM a pour objectif de renforcer les relations économiques entre les deux pays. Elle appartient à un réseau unique au monde de 81 chambres présentes dans 58 pays et est soutenue par le Ministère des affaires étrangères et le Ministère du Développement économique italien. Forte de son enracinement territorial sur le marché français elle est reconnue par les entités et les institutions locales comme un acteur économique efficace et professionnel.

Bien que la vocation de la CCIFM soit en premier lieu l'accompagnement des PME italiennes à l'international, elle profite de son réseau italien pour accompagner les entreprises françaises en Italie et en particulier dans son domaine d'expertise des foires et salons : Milan, Gênes, Florence, Bari, Vérone, Parme ...

En France la CCIFM gère l'espace dédiée à l'Italie dans les évènements suivants : Salon de l'agriculture, Foire de Lyon, Marseille, Paris, Toulouse, Montpellier et dans de nombreux villages d'artisans italiens dont celui d'Avignon. Ce dernier symbolise parfaitement l'importance que revêt cet événement aux yeux de la Municipalité qui œuvre pour favoriser le développement économique et culturel d'Avignon.

La CCIFM remercie chaleureusement la Ville d'Avignon et plus particulièrement son maire Madame Cécile Helle, pour son accueil et son soutien.

Je tiens tout particulièrement à remercier notre déléguée Mme Monique Albergati pour son dévouement et sa précieuse collaboration qui nous permettent de faire grandir cet événement au fil des ans.

**DOMENICO BASCIANO**  
Président de la Chambre de Commerce Italienne  
pour la France de Marseille



# MARCHÉ ITALIEN



Du  
MER  
**7**  
OCT 2020

Au  
DIM  
OCT 2020

PLACE DU PALAIS

DES PAPES

10 H À 20 H

## La Chambre de Commerce Italienne pour la France

Les produits phares de la « Bella Italia » seront présentés par une vingtaine d'artisans et producteurs italiens, venus de différentes régions d'Italie, du Nord au Sud, en passant par nos deux magnifiques

La gastronomie sera à l'honneur avec une sélection de produits typiques : le Parmigiano Reggiano, les pâtes fraîches, un large choix de fromages, charcuterie et pâtisserie, les truffes, les vins, les olives et les produits sous huile en conserve...

En ce qui concerne l'artisanat : vestes en cuir, maroquinerie, masques vénitiens, verrerie de Murano, bijoux, accessoires mode...

Un vrai « village italien » !

Le tout sera animé en musique, tous les jours par le « **Quartetto Boffelli** », qui proposera des reprises des plus belles chansons italiennes et, **à partir de 18h... l'Aperitivo all'italiana !!**

**Mercredi 7 octobre - 11h :**

**INAUGURATION DU MARCHÉ ITALIEN**





# Revoir Venise

## GRAZIANO ARICI

Exposition de photos

Du 7 octobre au 31 décembre

Bibliothèque Ceccano - Avignon



**AVIGNON**  
Ville d'exception

# EXPOSITIONS

## RE-REVOIR VENISE

Exposition de photographies de l'artiste Graziano ARICI proposée par le Consulat Général d'Italie de Marseille à la Bibliothèque Ceccano

Graziano Arici, après des études en sociologie, est devenu photographe professionnel en 1978. Il s'est d'abord spécialisé dans le domaine du théâtre, de la culture, de l'art et du portrait d'artiste. Il a été photographe officiel pour La Fenice de Venise à partir de 1980 et l'est resté durant vingt années ; il a documenté l'architecture et les décors du théâtre, et ses photographies auront permis, après l'incendie de La Fenice en 1996, de reconstruire à l'identique l'intérieur du bâtiment.

Il a couvert l'activité artistique et culturelle de la ville de Venise, des Biennales aux expositions et aux performances d'artistes, de la fin des années 1970 au début des années 2010. Il a mené, dès le début de sa carrière, un travail autour du portrait d'artistes, d'écrivains, de musiciens, de metteurs en scène et d'acteurs, et un travail de documentation du processus de création d'une œuvre. Il a également développé un vaste travail autour des travaux archéologiques et des chantiers de restauration de la lagune vénitienne et de Venise, en réalisant des dizaines de milliers de vues aériennes ainsi que de nombreux reportages sur la ville et son environnement.

### Commissaires de l'exposition Giuseppe Floridia et Diego Cavallaro

« Revoir Venise » n'exprime pas seulement le désir d'un artiste envers sa ville, ville pour laquelle il a tant donné et dont il a tant reçu, mais surtout l'espérance de « Revoir Venise » étincelante comme autrefois. Cette ville capable d'attirer les intellectuels et les grands artistes du monde entier, point de repère de la création artistique avec sa Biennale et point d'échanges culturels avec son festival de Cinéma.

Cependant aujourd'hui ce n'est plus cela. Envahie et étouffée par un tourisme de bateaux de croisières, dialogue et confrontation constructifs deviennent rares. Graziano Arici était, avec ses photos, un point d'ancrage : « On pourrait dire que tant bien que mal j'ai été le photographe de tous les grands événements des dernières décennies [...] Pendant vingt-un ans j'étais le photographe du Théâtre La Fenice ».

Avec son appareil photo il a toujours raconté la vie culturelle et les grands personnages qui ont gravité autour de Venise. Sentir les pierres, flaire l'humidité, voir ce qui est insaisissable pour les touristes. Connaitre chaque recoin de la ville. Il n'a jamais voulu faire des portraits classiques en privilégiant plutôt les photos non posées, plus spontanées, moins conventionnelles, dans les gestes du quotidien, avec la ville de Venise en toile de fond. Nous allons ainsi découvrir de nombreuses personnalités connues, des artistes lors d'instants ordinaires qui, capturés par le regard attentif de Graziano Arici deviennent des moments extraordinaires, des instants d'une grande complicité artistique.

L'exposition présente l'essence du travail du photographe, son ressenti devant les éléments naturels de la ville lagunaire, son regard attentif aux particularités; elle permet de voir ce qui échappe aux touristes ce tout qui a fait de Graziano Arici une référence de la Venise internationale.

L'exposition est divisée en cinq sections et comprend plus de 70 photos pour revivre cet enthousiasme culturel caractéristique des décennies passées. Sentir Venise, Au-delà de l'art, Instants entre Italie et France, La ferveur internationale, Revoir Venise.

Du MER **7** AU **DIM** **31**  
OCT 2020 DEC 2020

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur -  
Avignon  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine  
04 90 85 15 59  
Mardi, jeudi et vendredi,  
11h à 19h - Mercredi et  
samedi, 10h à 18h

# AVIGNON BIBLIOTHÈQUES

Du  
MER 7  
OCT 2020

Au  
SAM 21  
NOV 2020



## EXPOSITIONS DE PHOTOGRAPHIES

Chacune des bibliothèques du réseau propose de montrer un aspect de Venise, de son patrimoine et de sa culture : son carnaval et ses masques fascinants, ses canaux, ses gondoles et autres bateaux, son artisanat, ses *ospedali* (hospices musiciens)....

### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

2 bis, rue Laboureur - Avignon  
Espaces Adultes/Musique/Patrimoine  
04 90 85 15 59

Mardi, jeudi et vendredi, 11 h à 19 h - Mercredi et samedi, 10 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

Espace Jeunesse 2 bis, rue Laboureur  
04 90 82 81 71  
Mardi, jeudi et vendredi, 13 h à 19 h - Mercredi et samedi, 10 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE JEAN-LOUIS BARRAULT

6, rue Perrin Morel - Avignon - 04 90 89 84 58  
Mardi, 13 h à 19 h - Jeudi et vendredi, 13 h à 18 h - Mercredi et samedi, 10 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE PIERRE BOULLE

Clos des Fontaines - 8, place du viguier - Avignon - 04 90 87 56 96  
Mardi, jeudi et vendredi, 14 h à 18 h 30 - Mercredi, 10 h à 12 h et 14 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE CHAMPFLEURY

Rue Marie Madeleine - Avignon - 04 90 82 62 12 Mardi, jeudi et vendredi, 14 h à 18 h 30 - Mercredi, 10 h à 12 h et 14 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE PAUL & ALICE CLUCHIER

- Parc de la Cantonne - Montfavet - 04 13 60 50 35 Mardi, jeudi et vendredi, 14 h à 18 h 30 - Mercredi, 10 h à 12 h et 14 h à 18 h

### BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-CHAMAND

Av. François Mauriac - Avignon - 04 90 87 61 05  
Mercredi, 14 h à 18 h

# MUSÉE CALVET

Les collections italiennes du musée, présentes dans une salle consacrée à la Donation Puech consentie à la Fondation Calvet et une nouvelle salle d'art religieux, ouverte au public en 2018, comptent encore bien des richesses en réserve.

A l'occasion de la Semaine italienne, le musée Calvet ramène ainsi l'attention sur un grand tableau, récemment restauré grâce à un mécénat privé, Apollon assis, entouré des attributs de la Musique. Cette œuvre, longtemps rangée parmi les anonymes, a été attribuée par Sylvain Boyer à un artiste florentin, Felice Ficherelli (San Gimignano, 1603- Florence, 1660), un bon représentant de la tendance dite « morbide », courant stylistique répandu à Florence après 1620. Le dieu grec, présidant à la culture poétique et musicale, invoqué comme Musagète, « Conducteur des Muses », trône en majesté au milieu d'une riche nature morte d'instruments de musique à corde. Cette huile sur toile provient de l'ancien Hôtel de Ville d'Avignon, la Livrée d'Albane et témoigne de la richesse du décor intérieur. L'hypothèse suivant laquelle cette œuvre spectaculaire prenait place dans la salle des Consuls est séduisante mais demande à être étayée. En 1845, à l'occasion des travaux de reconstruction du bâtiment, la Ville fit don de la toile à la Fondation Calvet

**MUSÉE CALVET**  
65 rue Joseph Vernet



# MUSÉE DU PETIT PALAIS

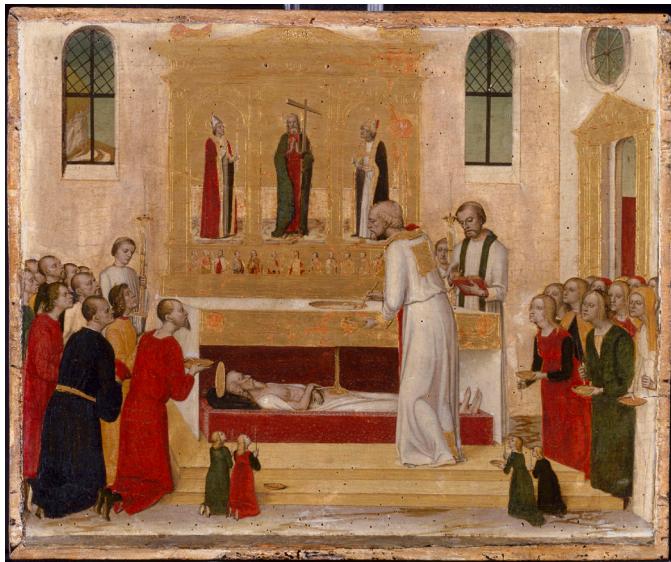
## MUSÉE DU PETIT PALAIS

Place du Palais

Une opération inédite au musée du Petit Palais : la reconstitution à taille humaine d'un tableau du XV<sup>e</sup> siècle : La Manne du tombeau de saint André, peint par Carlo Braccesco.

Dans le cadre de l'exposition L'Atelier du Peintre en Italie (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle), un tableau du musée, La Manne du tombeau de saint André, peint par Carlo Braccesco au XV<sup>e</sup> siècle, a été reconstruit à taille humaine. Ce tableau représente une cérémonie religieuse autour de la dépouille miraculeuse de saint André : on y voit des prêtres et des fidèles dans le chœur d'une église. Sur l'autel est posé un grand triptyque à fond d'or. Il s'agit de la seule peinture du musée du Petit Palais montrant un retable en situation au cours d'une cérémonie. Une occasion très rare de voir comment les peintures de cette époque étaient utilisées. C'est la raison d'être de ce projet : proposer aux visiteurs d' « entrer » dans le tableau pour mieux en percevoir la charge esthétique et émotionnelle.

Cette reconstruction a été réalisée par l'École d'Avignon et financée par l'association Petit Palais Diffusion dans le cadre de l'exposition L'Atelier du Peintre en Italie (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle), organisée par la Ville d'Avignon, Avignon Musées et le Petit Palais.



## CINÉMA ITALIEN À UTOPIA



CINÉMA UTOPIA  
4 rue des escaliers Saint  
Anne

Des films de répertoire avec entre autres **le 8 octobre**, une rencontre avec Paule Baisnée professeure de cinéma. Elle présentera deux films de Alberto Lattuada, *Guendalina* et *Les Adolescentes*.

Des films récents avec Sole de Carlo Sironi présenté en italien par l'AFIA, dans le cadre d'un rendez-vous régulier nommé **Ciné chiacchiere**.

**Samedi 10 octobre à 10 h :** *Lazzaro Felice* de Alice Rohrwacher présenté par l'association le Point de Capiton et Caroline Renard, Maîtresse de conférence en études cinématographiques à l'Université d'Aix-Marseille.

**Samedi 17 octobre à 16 h :** Avant-première du film *Michel-Ange* de Andréi Konchalovsky présenté par Michel Flandrin, critique de cinéma à France Bleu Vaucluse.

**Tous les films seront présentés en version originale sous-titrés en français. Des séances peuvent être organisées à destination des scolaires.**

Pour plus d'informations, lire la Gazette Utopia ou <http://www.cinemas-utopia.org/avignon/>, ou nous contacter au 04 90 82 65 36.

# AGENDA

MER 7  
OCT 2020

PLACE DU PALAIS  
DES PAPES



## 11h INAUGURATION DU MARCHÉ ITALIEN PLACE DU PALAIS DES PAPES

Avec **ResiDanza** présente le concert « **Sud in festa** ».

### Institut de Culture Italienne

Conçu comme un spectacle itinérant, à travers les sonorités et les danses typiques du Sud de l'Italie, des *tarantelle* du *Montemarano* à la *Pizzicata* des Pouilles, la tradition du Sud sera au rendez-vous. Le groupe « **ResiDanza** » de Serena Tallarico est composé de musiciens et de danseurs qui, avec les sons et les costumes typiques de leur région, porteront le folklore et les traditions musicales chorégraphiques du Sud de l'Italie, dans les places et les rues d'Avignon.

### Présentation de Fiat 500 de collection.

### Deuxième passage à 15h

### Place du Palais



MER 7  
OCT 2020

THÉÂTRE DES  
CARMES

6 place des Carmes

## 19 h CONCERT

### ARTETECA Chœur de femmes

Les 20 femmes d'Arteteca chantent sans partitions ! Elles chantent et elles bougent ! Les corps se meuvent comme emportés par le rythme et les sens de chaque chant. Tambour, tambourin et percussions corporelles accompagnent plusieurs morceaux. Leur répertoire de chants traditionnels offre un parcours à travers différents pays et langues : italien, napolitain, bulgare, géorgien, malgache, occitan, espagnol, portugais, arabe, hébreux, marocain, crétois...

### Tarif unique 5 euros

Réservation obligatoire au 04 90 82 20 47

Ou sur notre billetterie en ligne [www.theatredescarmes.com](http://www.theatredescarmes.com)



MER 7  
OCT 2020

THÉÂTRE  
BENOIT XII

12 rue des Teinturiers  
Entrée libre

## 20 h 30 CONCERT DE L'ORCHESTRE RÉGIONAL AVIGNON-PROVENCE

### OCCHIOLINO MUSICALE

Direction, Debora Waldman, Directeur musical de l'ORAP

Flûte, Yaeram Park, Domenico Cimarosa, Ouverture « *Il Matrimonio segreto* », Saverio Mercadante, Concerto pour flûte et orchestre en mi mineur, Gioachino Rossini, Ouverture « *Il Signor Bruschino* », Luigi Boccherini, Menuet pour cordes tiré du *Quintette en mi majeur – 3<sup>ème</sup> mouvement*, Luigi Boccherini, *Symphonie n°6*

## 14 h 30 VISITE

### La passeggiata au Musée Angladon

Objets du quotidien et objets de décoration, majoliques, céramiques, bronzes, l'Italie dans la demeure. Balade commentée dans les collections et visite de l'hôtel particulier. Découvrir quelques objets précieux de la collection et évoquer les échanges et les usages d'objets d'art venus d'Italie.

**Tarif : 3 euros**

**www.angladon.com accueil@angladon.com 04 90 82 29 03**

**JEU 8**

**OCT 2020**

**MUSÉE  
ANGLADON**

5 rue Laboureur

## 17 h : CONFÉRENCE



### Présences italiennes dans la Collection Lambert

Par Stéphane Ibars, Directeur artistique délégué de la Collection Lambert

La Collection Lambert s'est constituée depuis les années 1960 autour d'artistes aux avant-postes de la création contemporaine. Si leurs œuvres sont apparues en rupture avec les usages du passé, elles n'en restent pas moins empreintes de l'histoire qui les précède et s'y réfèrent autant qu'elles la dépassent. De Cy Twombly, qui accomplit le rêve de vivre au cœur du berceau de l'antiquité romaine à Sol LeWitt dont les wall drawings rappellent les grands fresquistes Italiens, et Giulio Paolini ou Francesco Vezzoli et leurs relectures de l'art classique, nombreux sont les artistes, qui défendus par Yvon Lambert ont montré leur attachement à la production artistique italienne.

**04 90 16 56 20**

**JEU 8**

**OCT 2020**

**AUDITORIUM DE  
LA COLLECTION  
LAMBERT**

5 rue Violette

## 20 h 30 : CONCERT



### Soavissimi Fiori (les fleurs les plus douces)

L'ensemble LES TRABOULES, Lukas Schneider - dessus de viole, Sepideh Nikoukar - Violon, Dorine Lepeltier - Ténor de violon, Manon Papasergio - Basse de violon & Juliette Reibel - Soprano

L'Italie s'impose comme l'un des principaux foyers du vaste paysage musical du XVI<sup>e</sup> siècle, avec des madrigaux, des chansons et des polyphonies laïques ou religieuses... La découverte de la musique de Paolo Quagliati conduit l'ensemble *Les Traboules* à proposer une lecture particulière de cet univers musical. Quatre violons et une voix jouent les madrigaux et douces villanelles de Luca Marenzio, les airs printaniers et ricercare à quatre voix de Paolo Quagliati, avant de glisser vers quelques canzoni et fantaisies de Bartolomé de Selma y Salaverde, témoignages émouvants de l'essor de la musique instrumentale soliste. Laissez-vous entraîner sur ce chemin d'harmonies, où les rugueuses dissonances de madrigaux torturés ne rendent que plus douce la suite du voyage.

Programme : Paolo Quagliati (1555-1628) Luca Marenzio (1553-1599) Bartolomé de Selma y Salaverde (1595-1638)... « Paroles d'artistes » sur Facebook, Instagram et « gâteaux métaphysiques » au Musée Vouland

**12 € / 10 €/ 7 € sur réservation**

**musée.vouland@wanadoo.fr - 04 90 86 03 79**

**JEU 8**

**OCT 2020**

**MUSÉE  
VOULAND ARTS  
DÉCORATIFS**

17 rue Victor Hugo

VEN 9  
OCT 2020

BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO

2bis rue Laboureur



## 12 h 30 MIDI-SANDWICH... VÉNITIEN

Avignon Bibliothèques vous invite à prendre votre repas, dans le jardin, en compagnie de musiciens, d'acteurs ou de lecteurs. Nous épicerons vos repas de beauté et d'émotions et vous conduirons vers la Vénétie...

**Avignon Espaces Adultes/Musique/Patrimoine**

**04 90 85 15 59 Mardi, jeudi et vendredi, 11 h à 19 h**

**Mercredi et samedi, 10 h à 18 h**

VEN 9  
OCT 2020

THÉÂTRE DE LA  
DANSE GOLOVINE

1bis rue Sainte Catherine

## 19 h VERNISSAGE DE L'EXPOSITION ELIAN BACHINI «OSMOSES MINÉRALES II»

La matière et le vivant s'unissent depuis longtemps dans les compositions photographiques d'Élian Bachini. La suite « Osmoses minérales II » est née de l'union photographique de personnes et de matière(s). La danse, le théâtre, les amis en sont la partie humaine. La matière vient de la roche, du vieux bois, des murs fissurés, des crépis des façades. Parfois, des restes de réclames peintes sur les murs de nos villages renvoient le photographe vers le passé, la Renaissance, Pompéi, les parois des cavernes... Depuis la plus lointaine époque, l'homme laisse des traces de son passage qui arrivent jusqu'à nous souvent décolorées, rongées mais encore fortes de sens, touchantes, mystérieuses aussi. Dans « Osmoses minérales II » Élian Bachini veut ajouter aux traces anciennes le témoignage des hommes et des femmes qui ont rempli ses photographies de leur vie et de leur art. Ses créations contiennent la poésie des fresques délavées par le temps. Mais elles évoquent aussi les passions, la violence, les peurs de l'homme d'aujourd'hui, peu différent de l'homme du passé. Ses personnages, incrustés dans la matière, retrouvent une part de leur minéralité originelle.

**Entrée Libre.**

**Exposition du 9 au 30 Octobre  
du lundi au vendredi de 14 h à 17 h  
04 90 86 01 27  
contact@theatre-golovine.com  
www.theatre-golovine.com**

## 20 h THÉÂTRE, POÉSIE, CINÉMA

VEN 9

OCT 2020

THÉÂTRE  
L'ATELIER  
FLORENTIN

28 rue Guillaume Puy



### 2068, La compagnie CONTROLLO

2068, La compagnie présente «Controllo» de C. Olivier et O. Cavadin en partenariat avec l'Atelier florentin. Une invitation au voyage entre pèlerinage, poésie et co-voiturage, au départ d'Avignon par le Val Susa vers le Mezzo-Giorno. Notre Italie est silencieuse, austère, orageuse et profonde. Pas triste, inaccessible et pourtant familière. C'est l'Italie des escarpements, des ravins, de rares torrents et de verticales solitudes, des esplanades désertées. «...Elle monte dans le véhicule et règle ses rétroviseurs. Elle se sourit dans ces petits miroirs, regarde l'alignement de ses dents, et de ses sourcils. Elle pense à ce mot : «rétro et viseur». C'est un drôle de mot. Viser et voir derrière, regarder d'où vient le danger, par les côtés aussi ? Oui, comme les insectes. Bruit de roulement à billes. Le garagiste soudain jaillit de dessous la voiture comme d'un ventre en exagérant l'amplitude du chariot sur lequel il est allongé. Elle est du nord de l'Italie, lui du sud. Il se relève d'un bond comme un animal, et la salut lui disant : tout va bien, ça roule...»

**Tarif unique: 7 € Durée du trajet : 1h15 Lecture scénographiée  
Écriture 2068, la Compagnie. Distribution en cours  
Informations / Réservations : 04 84 51 07 00**

## 20 h THÉÂTRE TO BE OR NOT TO BE AVIGNON

VEN 9

OCT 2020

THÉÂTRE DU  
CHÊNE NOIR

8bis Rue Sainte-Catherine



### Spectacle écrit et interprété par Stephan Caso Crédit à la création du Théâtre du Chêne Noir.

Pour retrouver la mémoire, Avignon, vieux narrateur, fait jouer sur scène son passé par d'étranges comédiens... Mais qui sont ces personnages qui défilent? Sont-ils de bonne foi? Ce qu'ils racontent est-il vrai? Est-ce d'Avignon qu'ils nous parlent, ou bien d'eux-mêmes? En vingt tableaux, Avignon se joue des hommes et du temps, à la rencontre de fantômes : Jules César, un astronome Sarrasin, un roi, des Papes, Pétrarque, Molière, Sade, des inventeurs, des révolutionnaires, des amoureux, des modestes, des festivaliers de juillet... *To be or not to be Avignon* est une mise en abîme théâtrale sur l'homme et notre humanité, explorant à travers le temps nos rêves, nos folies, notre arrogance, nos grandeurs et de nos misères...

### L'EMPREINTE ITALIENNE

Le destin d'Avignon fut toujours intimement lié à l'Italie, directement ou en creux. Depuis l'antiquité, Avignon et la Provence portent l'empreinte de l'Italie et des italiens : Avignon fut tour à tour cité fortifiée romaine, Cité des Papes (le Saint-Siège, en exil de Rome, y restera 68 ans ; 124 ans si l'on compte les antipapes), les artistes italiens y trouvent commandes et refuge, la ville accueille Pétrarque, orphelin de Florence. Plus proche de nous, au XVII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle, Avignon devient terre d'accueil de milliers de migrants italiens venus se réinventer une vie à Avignon : des milliers d'ouvriers, d'agriculteurs, de viticulteurs, d'artisans et d'artistes... nombreuses sont les enseignes et façades de la vieille Cité qui arborent des noms qui chantent l'Italie !

**Tarifs Général : 19€ Réduit : 15€ Pass Saison : 13€ Etudiants,  
demandeurs d'emploi : 10€ - Pass Culture / Patch Culture : 5€  
04 90 86 74 87**

**SAM 10 ET 17  
OCT 2020**

**DIM 11 ET 18  
OCT 2020**

**DÉPART OFFICE  
DE TOURISME**  
41 cours Jean Jaurès

## **14h30 PARCOURS AVIGNON AU TEMPS DES LEGATS : L'AUTRE ROME**

Avignon est une ville extraordinaire à plus d'un titre. Si nous connaissons tous les monuments médiévaux que sont le Pont Saint Bénezet et le Palais des Papes, classés au Patrimoine de l'UNESCO, combien savent que la ville provençale recèle des trésors cachés et qu'elle fut pendant les 16ème et 17ème siècles une ville prospère, foyer d'art où se sont mêlés styles italiens et français. C'est cette période qui succède aux papes d'Avignon, la présence des légats, que nous vous proposons de découvrir.

**Jauge : 20 personnes Tarifs : Plein : 12 €**

**Réduit - Pass-seniors : 10 € Enfants 8 à 17 ans : 6 €**

**Gratuité en dessous de 8 ans + journalistes**

**à 14h30 (se présenter 15 minutes avant le départ)**

**Port du masque obligatoire.**

**officetourisme@avignon-tourisme.com 04 32 74 32 74**

**SAM 10  
OCT 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
JEAN-LOUIS  
BARRAULT**

6 rue Perrin Morel  
Mardi, 13h à 19h - Jeudi et vendredi, 13h à 18h  
Mercredi et samedi, 10h à 18h

**SAM 10  
OCT 2020**

**THÉÂTRE  
DU CHÊNE NOIR**  
8bis Rue Sainte-Catherine

## **10h30 A BORDO DELLA TUA GONDOLA**

Atelier pour la jeunesse (à partir de 8 ans) Viens écouter des histoires de Venise puis fabriquer ta propre gondole.

**04 90 89 84 58**



## **20h30 FILM / CONFÉRENCE**

Dans le cadre de « La Bella Italia » **Le rêve inachevé de Leonard de Vinci**

Conférencier : Bruno Frigau, Auteur-Réalisateur : Patrick Foch Image : Benjamin Ziegler Son : Christophe Girod, Matthew McCabe, Germano Wolf Montage : Sabine Simtob-Koenig Musique originale : Olivier Cussac Production / Diffusion : Le-LoKal Production, Decimara, Master Films, France Télévisions Participation : CNC, Région Midi-Pyrénées, Trentino Film Commission, Gindou Cinéma, Sacem, Ville de Romorantin

**Il y a 500 ans, le jeune roi François 1<sup>er</sup> commanda au plus grand génie de son temps, Leonard de Vinci, alors son hôte au Clos Lucé à Amboise entre 1516 et 1519, un vaste Palais Royal.** Le maître toscan s'exécuta et fit l'esquisse d'un double palais aux

dimensions incroyables. Mais le projet était bien plus ambitieux et visait à faire de cette petite bourgade, Romorantin, la capitale de la France. Une cité « idéale » qui, pourtant, ne vit jamais le jour. C'est grâce à la reconstitution 3D que nous pouvons aujourd'hui toucher du doigt la magnificence de l'ouvrage imaginé par Leonard. Et c'est au travers d'une véritable enquête dans le temps que nous tentons de comprendre pourquoi le Palais n'a jamais vu le jour. En France, en Italie, en Angleterre, historiens, archéologues et architectes élaborent des hypothèses, consultent archives et codex, mènent des fouilles et nous donnent les clés pour comprendre l'éénigme du Palais Royal de Romorantin. Professeur agrégé d'Italien Bruno Frigau qui a dirigé et animé durant 35 ans l'AFIA, nous présente et commente ce passionnant film documentaire.

**Tarifs Général : 12€ Pass Saison : 10€ Etudiants, demandeurs d'emploi : 10€ Pass Culture / Patch Culture : 5€ 04 90 86 74 87**

## 17h CONCERT

**ENSEMBLE JACQUES MODERNE direction : Joël SUHUBIETTE  
VÊPRES ROMAINES Alessandro Scarlatti / Pietro Paolo Benci**

L'Ensemble Jacques Moderne est soutenu par la Région Centre-Val de Loire et par le Ministère de la Culture / DRAC Centre-Val de Loire. Ce programme a reçu le soutien de l'AD AMI et de la SPEDIDAM. En co-réalisation avec l'Institut culturel italien de Marseille, Musique sacrée et Orgue en Avignon et Petit-Palais Diffusion, en co-réalisation avec l'Opéra Grand Avignon

**DIM**   
**OCT 2020**

**BASILIQUE  
MÉTROPOLITAINE  
NOTRE-DAME-  
DES-DOMS,  
Place du Palais**



Dans l'Italie de la fin du XVII<sup>e</sup> et du début du XVIII<sup>e</sup>, il était fréquent que les œuvres chantées lors des offices religieux fussent puisées dans le répertoire musical des chapelles. Ainsi, pouvaient se mêler les musiques de plusieurs compositeurs, notamment dans l'office des Vêpres où le chant occupait une place importante.

Ce programme réunit donc deux compositeurs majeurs de l'époque romaine, Pietro Paolo Bencini, qui occupa le poste prestigieux de Maître de Chapelle de la Basilique Saint-Pierre de Rome, et Alessandro Scarlatti, notamment Maître de Chapelle à Santa Maria Maggiore de Rome et probablement le compositeur le plus populaire en son temps. On entend ici Psaumes et Hymnes pour solistes, chœur et basse continue, qui illustrent l'éclat des cérémonies romaines, et dont l'Ensemble Jacques Moderne, créé voilà quarante ans et dirigé depuis vingt ans par Joël Suhubiette, donne une remarquable lecture portée par une polyphonie exaltante et une théâtralité harmonieuse ; la direction du chef se révélant toujours chaleureuse, d'une finesse discrète et aux sonorités très incarnées.

P.P. Bencini Deus in Adjutorium pour chœur et basse continue Dixit Dominus (Psaume 10 pour double chœur et basse continue ; A. Scarlatti

Laudate Pueri Dominum (Psaume 112) pour 5 soli, chœur et basse continue, P.P. Bencini Beatus Vir (Psaume 111) pour soprano et alto solo, chœur et basse continue ; A. Scarlatti Lauda Jérusalem , (Psaume 47) pour 5 soli, chœur et basse continue ; P.P. Bencini Ave Maris Stella

(Hymne) pour soprano solo, chœur et basse continue ; A. Scarlatti Magnificat (Canticum) pour 5 soli, chœur et basse

**Tarif général 20€, Groupe+10 personnes, + 65 ans 16€, Jeunes-18 ans , étudiants - 25 ans, handicapés, demandeurs d'emploi 8€, Pass Culture 5€**

LUN **12**

OCT 2020

MUSÉE DU PETIT  
PALAIS

Place du Palais



## 18 h CONFÉRENCE

*Le Buongoverno d'Ambrogio Lorenzetti (fresque, Sienne 1338) : dire le pouvoir, peindre la cité*

Conférence proposée par Guido Castelnovo Professeur Histoire du Moyen Âge, Avignon Université

Les fresques dites du *Buongoverno* (Bon Gouvernement), peintes par Ambrogio Lorenzetti, artiste officiel de la cité de Sienne, dans la troisième décennie du XIV<sup>e</sup> siècle, ne sont pas seulement un chef d'œuvre de l'art pictural du *Trecento* toscan, mondialement connu et objet de nombreux travaux novateurs en histoire et en histoire de l'art. Ce *Buongoverno* est, en vérité, bien plus que cela : au travers de ses deux allégories (la Paix et la Guerre ou le Bon et le Mauvais gouvernement) ainsi que de ses effets sur la vie citadine et les mondes ruraux, c'est l'univers bigarré de l'Italie médiévale qui est ainsi présenté, et si bien représenté. Raconter les scènes de ces fresques immortelles est un véritable plaisir tant pour les yeux que pour l'âme.

MAR **13**

OCT 2020

THÉÂTRE  
L'ATELIER  
FLORENTIN

28 rue Guillaume Puy



## 20 h THÉÂTRE

**«Bar» de Spiro Scimone** Une pièce écrite par un auteur et acteur contemporain sicilien, né en 1964 à Messine. Nous sommes avec le barman Nino et le chômeur Petru. Ils ont choisi un lieu public pour se cacher du reste du monde. Dans «Bar», on pense à Beckett, on pense à Pinter. Les 2 personnages attendent le tournant qui n'arrive jamais, qui viendra peut-être demain, qui viendra certainement demain. D'une part, c'est le rêve de préparer des apéritifs dans un lieu où se joue de la musique américaine. D'autre part, celui d'un emploi stable, qui permettrait de ne plus vivre d'expéients. Mais ce qui compte ici, c'est la situation qui se déroule sur la scène, le rapport entre deux humanités étrangères l'une à l'autre qui se découvrent capables de solidarité. Une amitié qui permet alors toute espérance dans ce monde. Un échange où la poésie et la verve italienne cohabitent avec humour.

**Durée 1h / Tarif unique 7 euros Lecture scénographiée et théâtralisée Par la compagnie de L'Atelier florentin. Durée 1h Tarif 7 euros Informations / Réservations : 04 84 51 07 00**



MER | 4  
OCT 2020

## 15 h BIBLIOTHÈQUES CECCANO, JEAN-LOUIS BARRAULT, CHAMPFLEURY ET SAINT-CHAMAND

### Je te raconte des salades... vénitiennes !

Lecture pour la jeunesse

Les enfants sont invités à découvrir des histoires, des contes et légendes étonnantes, effrayants, étranges, tendres ou comiques. Place à la lecture pour tous les enfants et pour leurs parents ! Embarque avec tes bibliothécaires pour la Sérénissime !

#### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

2 bis, rue Laboureur - Avignon

04 90 82 81 71

Mardi, jeudi et vendredi, 13 h à 19 h - Mercredi et samedi, 10 h à 18 h

#### BIBLIOTHÈQUE JEAN-LOUIS BARRAULT

6, rue Perrin Morel - Avignon - 04 90 89 84 58

Mardi, 13 h à 19 h - Jeudi et vendredi, 13 h à 18 h - Mercredi et samedi, 10 h à 18 h

#### BIBLIOTHÈQUE CHAMPFLEURY

Rue Marie Madeleine - Avignon - 04 90 82 62 12 Mardi, jeudi et vendredi, 14 h à 18 h 30 - Mercredi, 10 h à 12 h et 14 h à 18 h

#### BIBLIOTHÈQUE SAINT-CHAMAND

Av. François Mauriac - Avignon - 04 90 87 61 05 Mercredi, 14 h à 18 h



MER | 4  
OCT 2020

## 15 h MEMORY & CO

### Jeux pour la jeunesse (à partir de 7 ans)

Viens découvrir la face cachée de Venise à travers des activités ludiques.

## BIBLIOTHÈQUE PIERRE BOULLE

Clos des Fontaines - 8 place du viguier - Avignon - 04 90 87 56 96 Mardi, jeudi et vendredi, 14 h à 18 h 30 - Mercredi, 10 h à 12 h et 14 h à 18 h

MER | 4

OCT 2020

SALLE DES FÊTES  
DE L'HÔTEL DE  
VILLE,

Place de l'Horloge



## 18 h CONFÉRENCE ET PRÉSENTATION DU LIVRE : «RAFFAELLO ET AGOSTINO CHIGI, LE PEINTRE ET SON MÉCÈNE» PAR AMÉLIE FERRIGNO (EN FRANÇAIS)

### Institut Culturel Italienne

Amélie Ferrigno a soutenu une thèse de doctorat sur le mécénat d'Agostino Chigi (1466-1520), dans laquelle elle analyse l'intérêt du mécène pour les secteurs de l'art, de l'édition et des sciences dans la Rome du début du XVI<sup>e</sup> siècle. Depuis son arrivée à Rome en 1508, le parcours de Raphaël semble étroitement lié à celui d'Agostino Chigi, riche banquier et mécène. Le rapprochement des deux hommes, tant sur le plan professionnel qu'amical, voire jusque dans la mort (puisque'ils meurent tous deux en avril 1520, à seulement quelques jours d'intervalle), laisse supposer que la carrière romaine du maître se soit largement déroulée sous la protection du banquier, depuis *Le Triomphe de Galatée* - première commande de Chigi - en passant par l'attribution du chantier des appartements privés du pape, et peut-être même la mystérieuse *Fornarina*. Amis, complices, ils sont engagés pour servir les ambitions du pape. L'un chargé de la traduction en images du nouveau programme politique et spirituel de Jules II, l'autre du renflouement des caisses du Vatican. Quels intérêts pouvaient alors lier le peintre au banquier ? Et dans quelle mesure les exigences du mécène influencèrent-elles la peinture du maître ? Dans les commandes exécutées pour Chigi, notamment celles de sa villa - aujourd'hui la villa Farnésine - on observe une évolution stylistique sans précédent dans l'œuvre du maître. L'analyse des rapports entre le peintre et son mécène révèle alors certains aspects de la personnalité de Raphaël que l'on redécouvre en même temps que sa peinture, et éclaire cette relation d'un jour nouveau.

Entrée libre

MER | 4

OCT 2020

BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO

2bis rue Laboureur -  
Avignon Espaces Adultes/  
Musique/Patrimoine  
04 90 85 15 59  
Mardi, jeudi et vendredi,  
11 h à 19 h - Mercredi et  
samedi, 10 h à 18 h



## 18 h 30 VENISE ET L'ART LECTURE POUR LES ADULTES

Source inépuisable d'inspiration pour les artistes et les écrivains, Venise est une invitation à rêver, contempler, vibrer. Nous vous proposons une découverte de certaines des plus belles pages que la Sérénissime a suscitées.



MER **14**  
OCT 2020

## 20 h LECTURE SPECTACLE

### **CESARE PAVESE « Un métier de vivre »**

Le spectacle consiste en un montage de textes choisis parmi les œuvres les plus marquantes de Cesare Pavese, son journal, sa correspondance, et ses poèmes. Les textes, qui s'enchaînent en suivant les grands fils thématiques de l'œuvre et de son implication dans le contexte italien des années d'après-guerre, sont lus par Pierre Blumberg et Jacques Mancuso.

La musique poétique est préservée par une petite partie en italien, lue par Jacques Mancuso, traduite en français et lue en écho, ou en superposition par Pierre Blumberg.

Vincenzo Lo Iacono illustre le spectacle par l'adaptation de poèmes en chant, par les notes de musique du cinéma italien qui font écho à l'œuvre, ou par les chants populaires qui illustreront la résistance sonore de l'Italie du Nord au fascisme que combattit Pavese.

**Tarif unique : 10€**

**programmation@theatredeloulle.com 09 74 74 64 90**



VEN **16**  
OCT 2020

## 19 h 30 THÉÂTRE

**MÉDINITALÌ De A. Bassetti et C. Capitani Mise en espace et interprétation Cesare Capitani**

**LES PENSEES, LES REVES, LES SOUVENIRS ET LES DELIRES D'UN ITALIEN A PARIS**

Médinitali, est un récit très personnel dans lequel, un comédien, seul en scène, laisse son esprit vagabonder entre ses rêves, ses souvenirs, ses réflexions et ses fantasmes. Il tente de se trouver, tiraillé entre deux Pays, deux cultures, entre ici et ailleurs: ce qui fait son bonheur, sa richesse et peut-être aussi son grain de folie.

**Spectacle en français En collaboration avec l'Institut de Culture Italienne - Le Consulat Général Italien de Marseille et la Cie Prisma.**  
**Tarif général 22€ - séniors 20€ - réduit 15€ (off, cézam, mgen, afia, afivi) - abonné 12€ - étudiant, demandeur d'emploi 10€ - pass culture, patch culture, e-pass jeunes, crr 5€**

**Réservations : 04 84 51 07 48 /**

**04 90 85 25 87 Billetterie : [www.chienquifume.com](http://www.chienquifume.com)**

**THÉÂTRE  
DU CHIEN  
QUI FUME**  
75 Rue des Teinturiers

SAM 17  
OCT 2020

MUSÉE CALVET,  
65 rue Joseph Vernet



## 14 h 30 CONFÉRENCE

*Avignon et l'art italien à l'aube de la Renaissance.* Conférence proposée par Guido Castelnouvo Professeur Histoire du Moyen Âge, Avignon Université

Si nous connaissons toutes et tous la grandeur de l'art italien dans l'Avignon pontificale du XIV<sup>e</sup> siècle (de Simone Martini à Matteo Giovannetti), l'on oublie souvent que cette influence des arts italiens perdure tout au long du XV<sup>e</sup> siècle avignonnais et provençal, qu'il s'agisse de la peinture, de l'architecture ou la sculpture. À partir de quelques exemples remarquables, d'artistes ou d'œuvres, de Francesco Laurana au retable Peruzzi, la conférence entend présenter la richesse de ces modèles artistiques et italiens dans la cité d'Avignon, certes privée de ses papes depuis les débuts du XV<sup>e</sup> siècle, mais toujours au cœur des renouveaux culturels de l'Europe renaissante.

**Entrée libre**

SAM 17  
OCT 2020

BIBLIOTHÈQUE  
JEAN-LOUIS  
BARRAULT

6 rue Perrin Morel -  
Avignon - 04 90 89 84 58  
Mardi, 13h à 19h - Jeudi  
et vendredi, 13h à 18h -  
Mercredi et samedi, 10h  
à 18h

## 15 h 30 RENCONTRE

### La viticulture à Venise

Rencontre avec Julie Coutton-Siadou, journaliste spécialisée en vins et spiritueux

La Vénétie est une riche région viticole italienne. Elle est la plus large région viticole du pays et séduit les amateurs du monde entier avec les célèbres vins de Valpolicella, de Soave et les pétillants de Prosecco. Mais pas que... Venez découvrir les trésors de cette riche .

SAM 17  
OCT 2020

THÉÂTRE  
DES HALLES,  
Rue du Roi René

**LE RÉCITAL DES  
SOLISTES DE  
L'ACADEMIA  
DELLA SCALA  
DE MILAN EST  
ANNULÉ EN  
RAISON DE LA  
CRISE DU COVID-19**



## 20 h 30 CONCERT

### I SOLISTI DELL'ACADEMIA DEL TEATRO ALLA SCALA

Au programme Œuvres de *Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi et Giacomo Puccini* Arianna Giuffrida soprano | Taras Prysiazhniuk ténor | Chi Hoon Lee baryton | Michele D'Elia piano

Fondée par Riccardo Muti en 1997 sous la direction artistique de Leyla Gencer, l'Accademia del Teatro alla Scala est une académie de perfectionnement pour chanteurs lyriques. Grâce à l'enseignement de maîtres tels que Luciana D'Intino, Renato Bruson, Eva Mei, Umberto Finazzi, Vincenzo Scalera, James Vaughan, Marina Bianchi et Marco Gandini, l'Académie prépare de jeunes chanteurs à une carrière professionnelle. Pendant deux ans, les jeunes artistes bénéficient de cours de technique vocale, d'interprétation, d'expression corporelle ; ils sont invités à participer à des masterclass mais également à certaines productions à l'affiche du célèbre théâtre italien : la

Scala de Milan. Parmi les nombreux artistes formés à l'Accademia del Teatro alla Scala, nous pouvons citer : Irina Lungu, Nino Machaidze, Pretty Yende, Anita Rachvelishvili, Nino Surguladze, Giuseppe Filianoti, Giovanni Sala... Actuellement, l'Académie est placée sous la direction de Luisa Vinci.

**En coréalisation avec le Théâtre des Halles, l'Institut Culturel Italien de Marseille et l'association Petit Palais Diffusion**

**Tarif A 20 € ; Tarif B 16 € ; Tarif C 8 €**

**04 32 76 24 51**



## 20 h 30 CONCERT

### ZAZA Swing et Chansons Italiennes

Zaza c'est Pietro Botte au chant et à la guitare, Anne-Laure Carette à l'accordéon, Nicolas Delorme au saxophone soprano, Guillaume Hogan à la contrebasse et Thomas Lippens à la batterie. Mais Zaza c'est surtout dingue ! Elle t'emmène par la main dans l'atmosphère des cabarets italiens et te fait serpenter dans les rues de Napoli. Elle te plaque contre le mur de l'église d'un village au fin fond de Campania et te fait perdre la tête. Un concert de Zaza promet d'être drôle, mélodieux et carrément entraînant. Des chansons d'humour et d'amour qui feraient pleurer même le plus dur des calabrais !

**Plein tarif : 17€ Tarif réduit : 13€**

**programmation@theatredeloulle.com**

**09 74 74 64 90**

**SAM 17**

**OCT 2020**

**LA FACTORY  
THÉÂTRE  
DE L'OULLE**

Rue de la Plaisance



## 15 h THÉÂTRE

### «Le poète et le guerrier» Garibaldi - Victor Hugo

Une comédie d'Alberto Bassetti Traduction française de Pierre Santini

Lecture dirigée par Serge Barbuscia avec Thierry Surace et Salvatore Caltabiano

**04 90 85 00 80 à partir de 5€ plus de renseignement sur**

**<http://theatredubalcon.org/>**

**DIM 18**

**OCT 2020**

**THÉÂTRE**

**DU BALCON**

38 rue Guillaume Puy

## GASTRONOMIE ITALIENNE

LUN **12**  
OCT 2020

MER **14**  
OCT 2020

JEU **15**  
OCT 2020

VEN **16**  
OCT 2020

« Les restaurants pédagogiques de l'**École Hôtelière d'Avignon** CCI de Vaucluse vous proposent des spécialités italiennes.

**Le programme complet est à consulter sur notre site internet : [www.ecolehoteliereavignon.fr](http://www.ecolehoteliereavignon.fr)**

**Renseignements et réservations au 04 90 13 86 16 ou par mail à [resa@vaucluse.cci.fr](mailto:resa@vaucluse.cci.fr) »**

**POUR LES ÉCOLIERS, DES REPAS ITALIENS SERONT AU PROGRAMME DANS LES CANTINES DE LA VILLE DURANT LA SEMAINE**

# LA SEMAINE ITALIENNE CONTINUE DANS LES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE



## 15 h ATELIER

### Et vogue le gondolier...Atelier pour la jeunesse

Viens créer et illustrer en 3D un gondolier puis navigue sur les eaux de Venise.

**04 90 82 62 12**

**MER 21**  
**OCT 2020**

### BIBLIOTHÈQUE CHAMPFLEURY

Rue Marie Madeleine  
Mardi, jeudi et vendredi,  
14h à 18h30 - Mercredi,  
10h à 12h et 14h à 18h



## 15 h ATELIER MASQUE

### Violetta et Rigoletto Atelier pour la jeunesse

Après avoir raconté l'histoire de Violetta et Rigoletto, les bibliothécaires proposent aux enfants un atelier de fabrication d'un masque.

**04 90 82 81 71**

**MER 21**  
**OCT 2020**

### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

Espace Jeunesse  
2bis rue Laboureur  
Mardi, jeudi et vendredi,  
13h à 19h - Mercredi et  
samedi, 10h à 18h



## 15 h LECTURE

### Je te raconte des salades... vénitaines !

Lecture pour la jeunesse

Les enfants sont invités à découvrir des histoires, des contes et légendes étonnantes, effrayantes, étranges, tendres ou comiques. Place à la lecture pour tous les enfants et pour leurs parents ! Embarque avec tes bibliothécaires pour la Sérénissime !

**04 90 87 56 96**



**MER 21**  
**OCT 2020**

### BIBLIOTHÈQUE PIERRE BOULLE

Clos des Fontaines  
8 place du viguier  
Mardi, jeudi et vendredi,  
14h à 18h30 - Mercredi,  
10h à 12h et 14h à 18h

**SAM 24**  
**OCT 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
JEAN-LOUIS  
BARRAULT**

6 rue Perrin Morel  
Mardi, 13h à 19h - Jeudi  
et vendredi, 13h à 18h -  
Mercredi et samedi, 10h à  
18h



**15 h ATELIER MASQUE**

**Derrière ton loup**

Atelier pour la jeunesse (à partir de 6 ans)

Viens écouter des histoires de Venise puis fabriquer ton propre masque.

**04 90 89 84 58**



**MER 28**  
**OCT 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11h à 19h -  
Mercredi et samedi, 10h à  
18h



**15 h LECTURE**

**L'as-tu lu ? part à Venise**

Club de lecture pour les adultes

Quels auteurs vénitiens connaissez-vous ? Quelle œuvre se déroulant à Venise voulez-vous nous faire connaître ? Venez partager vos plaisirs ou découvertes littéraires...

**04 90 85 15 59**

**JEU 29**  
**OCT 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11h à 19h -  
Mercredi et samedi, 10h à  
18h



**15 h ATELIER**

**Le masque vénitien sous toutes ses formes**

Atelier pour les adultes

Venez broder, peindre, faire des collages ; bref, laissez parler votre imagination pour fabriquer votre propre masque.

**Sur inscription ([bm.webmaster@mairie-avignon.com](mailto:bm.webmaster@mairie-avignon.com))**

**10 personnes - 04 90 85 15 59**



SAM 3 |  
OCT 2020

## 10 h LECTURE

### L'as-tu lu ? part à Venise

Club de lecture pour les adultes

Quels auteurs vénitiens connaissez-vous ? Quelle œuvre voulez-vous partager avec nous ? Venez partager vos plaisirs ou découvertes littéraires...

**04 90 85 15 59**

### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11h à 19h -  
Mercredi et samedi, 10h à  
18h



MER 4 |  
NOV 2020

## 15 h LECTURE

### Je te raconte des salades... vénitaines !

Lecture pour la jeunesse

Les enfants sont invités à découvrir des histoires, des contes et légendes étonnantes, effrayants, étranges, tendres ou comiques. Place à la lecture pour tous les enfants et pour leurs parents ! Embarque avec tes bibliothécaires pour la Sérénissime !



### BIBLIOTHÈQUES PIERRE BOULLE

Clos des Fontaines  
8 place du viguier Mardi,  
jeudi et vendredi, 14h à  
18h 30 - Mercredi, 10h à  
12h et 14h à 18h

**04 90 87 56 96**

### BIBLIOTHÈQUE PAUL & ALICE CLUCHIER

Parc de la Cantonne -  
Montfavet - Mardi, jeudi  
et vendredi, 14h à 18h 30  
- Mercredi, 10h à 12h et  
14h à 18h

**04 13 60 50 35**



VEN 6 |  
NOV 2020

## 12 h30 MIDI-SANDWICH

### Midi-sandwich... vénitien

Avignon Bibliothèques vous invite à prendre votre repas, dans le jardin, en compagnie de musiciens, d'acteurs ou de lecteurs. Nous épicerons vos repas de beauté et d'émotions et vous conduirons vers la Vénétie...

**04 90 85 15 59**

### BIBLIOTHÈQUE CECCANO

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11h à 19h -  
Mercredi et samedi, 10h à  
18h

**JEU** | **12**  
**NOV 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11 h à 19 h -  
Mercredi et samedi, 10 h à  
18 h



**15 h 30 ATELIER**

**Venise au point de croix**

Atelier pour les adultes

Le temps de quelques croix, partez pour Venise et laissez-vous charmer par ses plus beaux motifs.

**Sur inscription ([bm.webmaster@mairie-avignon.com](mailto:bm.webmaster@mairie-avignon.com))**

**10 personnes**

**04 90 85 15 59**

**SAM** | **14**  
**NOV 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11 h à 19 h -  
Mercredi et samedi, 10 h à  
18 h



**10 h MUSIQUE**

**La Cie des écouteurs : Venise et la musique**

Club d'écoute musicale

Et si nous échangions autour de la musique vénitienne, cette cité dans laquelle la musique est omniprésente. Vivaldi, Hasse, Farinelli... mais pas que... à découvrir et partager...

**04 90 85 15 59**

**SAM** | **14**  
**NOV 2020**

**BIBLIOTHÈQUE  
JEAN-LOUIS  
BARRAULT**

6 rue Perrin Morel  
Mardi, 13 h à 19 h - Jeudi  
et vendredi, 13 h à 18 h -  
Mercredi et samedi, 10 h à  
18 h



**10 h 30 ATELIER**

**Buongiorno Leonardo !**

Atelier pour la jeunesse (à partir de 6 ans)

Découvre et pratique l'art vénitien et italien au temps de Léonard de Vinci.

**04 90 89 84 58**



VEN **20**  
NOV 2020

**BIBLIOTHÈQUE  
PAUL & ALICE  
CLUCHIER**

Parc de la Cantonne -  
Montfavet - Mardi, jeudi  
et vendredi, 14 h à 18 h 30  
- Mercredi, 10 h à 12 h et  
14 h à 18 h

## 14 h ATELIER ÉCRITURE

**« Lorsque je cherche un autre mot pour exprimer le terme  
musique, je ne trouve jamais que le mot Venise » Friedrich  
Nietzsche**

### Atelier d'écriture pour les adultes

Dans le cadre de la très belle exposition de photographies sur Venise qui se tiendra jusqu'à la fin de l'année à Ceccano, la Bibliothèque Paul & Alice Cluchier vous propose un atelier d'écriture sur le thème de Venise et la musique. Nous nous amuserons à écrire à partir d'une écoute musicale tirée du répertoire du Pio Ospedale della pietà, véritable spécificité vénitienne.

**04 13 60 50 35**



JEU **10**  
DEC 2020

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11 h à 19 h -  
Mercredi et samedi, 10 h à  
18 h

## 15 h 30 ATELIER MASQUE

### Le masque vénitien sous toutes ses formes

#### Atelier pour les adultes

Venez broder, peindre, faire des collages ; bref, laissez parler votre imagination pour fabriquer votre propre masque.

**04 90 85 15 59**



## 15 h 30 MUSIQUE

### De la musique au cœur des mots papillonne à Venise

#### Lecture et musique pour les adultes

La littérature et la musique entretiennent des liens étroits : la littérature recèle de nombreux textes dans lesquels la musique tient une place particulière, dans la trame de l'histoire ou dans la vie des personnages. De nombreux écrivains mettent musique et musiciens au cœur de leurs romans... Enfin, tout simplement, certains écrits appellent de la musique... Écoutes musicales et littéraires à la clé...

**04 90 85 15 59**



SAM **12**  
DEC 2020

**BIBLIOTHÈQUE  
CECCANO**

2bis rue Laboureur  
Espaces Adultes/Musique/  
Patrimoine - Mardi, jeudi  
et vendredi, 11 h à 19 h -  
Mercredi et samedi, 10 h à  
18 h



Consolato Generale d'Italia  
Marseille



**CCIFM**  
CHAMBRE DE COMMERCE  
ITALIENNE POUR LA FRANCE  
*de Marseille*



**AVIGNON**  
Ville d'exception